

05

PROGRAMA ACADÉMICO PARA LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN LA UNIVERSIDAD DE CIENFUEGOS

ACADEMIC PROGRAM FOR THE INTERNATIONALIZATION OF THE TEACHING OF SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE AT THE UNIVERSITY OF CIENFUEGOS

Adrián Abreus González¹

E-mail: aabreus@ucf.edu.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4643-3269>

Noharis Sochi Alzuri Barrueta¹

E-mail: nalzuri@ucf.edu.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7962-729X>

Zaydelys Lucrecia Torres Calzadilla¹

E-mail: ztcalzadilla@ucf.edu.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6134-4654>

¹Universidad de Cienfuegos “Carlos Rafael Rodríguez”, Cuba

Cita sugerida (APA, séptima edición)

Abreus González, A., Alzuri Barrueta, N. S. & Torres Calzadilla, Z. L. (2022). Programa académico para la internacionalización de la enseñanza del español como lengua extranjera en la universidad de Cienfuegos. *Revista Conrado*, 18(86), 39-47.

RESUMEN

El contexto más contemporáneo, condicionado por la pandemia de la COVID 19, ha ponderado la necesidad de virtualización de la enseñanza en la Educación Superior. En este sentido, la búsqueda de alternativas para la internacionalización de las universidades constituye una de las vías más eficaces, pertinentes y sustentables en pos de socializar conocimientos, buenas prácticas y formas de superación, en condiciones de no presencialidad; de modo que las plataformas virtuales se convierten en espacio oportuno y desarrollador para este empeño. El trabajo que se presenta, es una propuesta de programa académico para la enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE) que oferta la Facultad de Humanidades, de la Universidad de Cienfuegos (UCf), a estudiantes internacionales con necesidades de formación en procesos de investigación y en lengua y literatura hispana e inglesa

Palabras clave:

programa académico, internacionalización, enseñanza del español como lengua extranjera

ABSTRACT

The most contemporary context, conditioned by the COVID 19 pandemic, has pondered the need for virtualization of teaching in Higher Education. In this sense, the search for alternatives for the internationalization of universities constitutes one of the most effective, pertinent and sustainable ways in order to socialize knowledge, good practices and ways of overcoming, in non-attendance conditions; so that virtual platforms become an opportune space and developer for this endeavor. The work that is presented is a proposal for an academic program for the teaching of Spanish as a Foreign Language (ELE) offered by the Faculty of Humanities, of the University of Cienfuegos (UCf), to international students with training needs in research processes. and in Spanish and English language and literature

Keywords:

academic program, internationalization, teaching of Spanish-as-a-foreign-language

INTRODUCCIÓN

Los estudios sobre internacionalización y digitalización han ocupado la atención de investigadores y docentes de la Educación Superior a escala global. Según Bruhn (2020), el reporte de 2018 sobre las Tendencias de la Asociación de Universidades Europeas identifica al aprendizaje digital y la internacionalización como ejes de las estrategias de las Instituciones de la Educación Superior (IES) en Europa. La aseveración anterior encuentra también fundamentos en el estudio titulado "Internacionalización de la Educación Superior", en el cual se identifica al aprendizaje digital entre las tendencias de las estrategias nacionales para la internacionalización (De Wit, et al., 2015).

Asumiendo lo anterior, pudiera decirse que el aprendizaje digital forma parte de la dinámica y tendencias actuales que permiten a la Educación Superior responder a la generación de espacios para la generación, difusión y aplicación de conocimientos. Así, se crean oportunidades para el intercambio de saberes y tecnologías entre profesionales pertenecientes a la comunidad académica internacional empleando, entre otros, programas de superación posgraduada que posibilitan el abordaje de procesos de investigación y de intercambios culturales para trascender en la formación y actualización profesional de los actores educativos, posibilitando la movilidad interuniversitaria. Ramírez (2013).

Según la Guía para la creación, modificación y supresión de programas académicos, estos son sistemas dinámicos, compuestos por actividades académicas que implican a estudiantes y profesores como sujetos protagónicos del proceso de formación. Asimismo, constituyen un recurso eficaz, pertinente y sustentable que desde líneas investigativas, estrategias de evaluación y actividades de extensión, permite cumplir los objetivos de formación propuestos para este empeño de internacionalizar y digitalizar la Educación Superior en condiciones de no presencialidad.

En la actualidad, los medios de comunicación trascienden como herramienta fundamental para la enseñanza de una cultura, favoreciendo así el aprendizaje de una lengua extranjera (ya sea de manera presencial o a distancia) y, como es sabido, el español es una de las lenguas con mayor número de hablantes y una amplia difusión geográfica.

La National Association of Hispanic Journalists (NAHJ) asegura que, durante los últimos años, el Español ha ganado gran importancia en países de habla no hispánica y ello justifica la importancia de los medios de comunicación como facilitadores de la cultura Fonseca & García

(2010) por su posibilidad de poner en marcha patrones lingüísticos y formas de vida que conectan al aprendiz con la realidad inmediata del hablante nativo.

En tal sentido, las ideas anteriores se han reforzado con el surgimiento de la pandemia de la COVID 19 en el mundo. La imposibilidad de asistir presencialmente a actividades académicas ha condicionado la búsqueda de nuevas alternativas para el aprendizaje y la transmisión de conocimientos. Así, la apertura hacia el diseño y montaje de cursos en línea ocupa en la actualidad el centro de atención del proceso de internacionalización de la Educación Superior, el que, según Fernández, Morejón, & Camejo (2020), es dinámico y transversal, e integra la dimensión internacional, en la misión y las funciones sustantivas de la Universidad, trascendiendo la política y la planeación estratégica, la estructura y contenidos curriculares y el proceso docente educativo. Al mismo tiempo, se eleva la calidad de los procesos y de los resultados, con énfasis en la educación internacional.

Para lo anterior, se requiere contar con profesionales universitarios capaces de ofrecer respuestas a las demandas de formación que, tanto en el pregrado como el posgrado, presentan los estudiantes internacionales. Para ello, juega un papel importante la capacidad del claustro para gestionar las relaciones internacionales desde el intercambio, la socialización y la búsqueda de relaciones de cooperación entre instituciones, facultades, profesores o investigadores. Constituye objetivo de este artículo presentar el resultado de la gestión de internacionalización realizado en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Cienfuegos, materializado un programa académico de posgrado para estudiantes canadienses, partiendo de las demandas de superación solicitadas a la Facultad.

DESARROLLO

En la actualidad se atribuye a la tecnología un papel relevante en la transformación de los espacios académicos. Este rol comienza a tomar auge a partir de 2006, aunque según Finkelstein, Martin, & Schuster (2016), no es hasta el 2016 que se la confiere una significación como la dimensión más importante para la transformación del trabajo de los académicos. Asimismo, las tecnologías digitales se han convertido en elementos integrales para el funcionamiento de las academias, incluyendo la enseñanza, la investigación y las becas personales, entre otras Selwyn (2014). Este propio autor refiere que en muchas universidades se espera que un estudiante o académico pueda completar todos los requerimientos administrativos de su universidad empleando portales en línea, plataformas virtuales o correos electrónicos. Estas últimas formas de

superación virtual, muy empleadas en los tiempos actuales tanto para la preparación de pregrado como de posgrado, caracterizan los contextos educativos a nivel global.

Según Hernández, Carro, & Martínez (2019), las plataformas virtuales de aprendizaje poseen un grupo de características que incluye la comunicación sincrónica mediante chats, videoconferencias o pizarras compartidas. De igual forma, forma parte de estas particularidades el carácter asincrónico de la comunicación, en el cual se emplean medios como el correo electrónico, los foros de debate y el tablón de anuncios. Asimismo, mediante este tipo de plataformas se propicia la interacción comunicativa entre diversos miembros de una comunidad virtual, toda vez que se genera información, como el tipo de interacción que se establece entre el profesor y los estudiantes y entre estos últimos.

En la actualidad, el empleo de plataformas virtuales de aprendizaje en el contexto universitario a nivel global constituye una forma de materialización de la incorporación de herramientas informáticas soportadas por el medio tecnológico, lo que facilita la gestión del conocimiento, la motivación, el interés, el autocontrol y la formación de sentimientos que contribuyen al desarrollo personal (Rodríguez (2011)). Estas plataformas, ya sea de creación propia o por la implementación de plataformas generalizadas permiten la gestión del proceso de enseñanza-aprendizaje empleando la web como medio fundamental, así como los recursos u objetos de aprendizaje creados para ella (Fernández & Rivero (2014)).

Los componentes esenciales de los entornos virtuales de aprendizaje (EVA), dentro de los cuales se encuentran las plataformas virtuales, suponen una interrelación entre ellos de forma que se retroalimenten entre sí (Torras (2015)). Dentro de las características fundamentales que caracterizan este tipo de entornos se encuentran:

- Centralización y automatización de la gestión del aprendizaje
- Flexibilidad. La plataforma se puede adaptar a los planes de estudio de la institución, así como a los contenidos y estilo pedagógico de la organización. Asimismo, permite organizar cursos con gran facilidad y agilidad.
- Interactividad. La persona se convierte en el protagonista de su propio aprendizaje a través del autoservicio y los servicios auto-guiados.
- Estandarización. Esta característica permite utilizar cursos realizados por terceros, personalizando el contenido y reutilizando el conocimiento.

- Escalabilidad. Estos recursos pueden funcionar con una cantidad variable de usuarios según las necesidades de la organización.
- Funcionalidad. Prestaciones y características que hacen que cada plataforma sea funcional, según las exigencias y necesidades de los usuarios.
- Usabilidad. Facilidad con que las personas pueden utilizar la plataforma con el fin de alcanzar un objetivo concreto.
- Ubicuidad. Capacidad de una plataforma para generar tranquilidad al usuario y provocarle la certeza de que todo lo que necesita lo va a encontrar en dicho entorno virtual.
- Integración. Deben poder integrarse con otras aplicaciones empresariales utilizadas por recursos humanos y contabilidad, lo que permite medir el impacto, eficacia, y sobre todo, el coste de las actividades de formación (Torras (2015)).

Existen varias plataformas virtuales de aprendizaje que incluyen, entre otras, la Plataforma Modular Object Oriented Dynamic Learning Environment (MOODLE). Esta plataforma constituye un sistema de gestión de contenidos educativos que surge como una herramienta de código abierto gratuito y presenta un amplio espectro de posibilidades. Dentro de estas últimas se encuentran su utilización como repositorio de objetos de aprendizajes y la creación de un espacio virtual adecuado para el desarrollo de cursos a distancia, a través de la red con interactividad entre estudiantes y profesores que otorga especial importancia al trabajo autónomo y colaborativo (Fernández & Rivero (2014)).

En dicha plataforma se dispone de las herramientas necesarias para la evaluación y autoevaluación de los estudiantes a través de la realización de las tareas de aprendizaje, cuestionarios, talleres, foros, entre otras. Dentro de las ventajas más notables del empleo de la plataforma MOODLE para la enseñanza, se encuentran la posibilidad de creación de cursos y entornos de aprendizajes virtuales, los beneficios que ofrece como complemento para los cursos presenciales que se organizan tanto en el pregrado como en el posgrado, la posibilidad de empleo de diversidad de métodos de evaluación y calificación y el fácil acceso y compatibilidad desde cualquier navegador web.

Consecuentemente, gestionar los cursos en la plataforma MOODLE, permite a los profesores en las universidades disponer de una interfaz que viabiliza crear y gestionar cursos fácilmente, reutilizar los recursos creados, inscribir y autenticar a los estudiantes de una forma sencilla e interactuar entre los usuarios en beneficio del aprendizaje.

En la Universidad de Cienfuegos “Carlos Rafael Rodríguez” específicamente, se tienen en cuenta como escenarios, materiales y medios fundamentales para la digitalización de la actividad educativa los laboratorios especializados para la enseñanza de idiomas y la plataforma de Educación a Distancia con conectividad (disponible en la dirección web <https://postgradosvirtuales.ucf.edu.cu>). Mediante esta plataforma se gestiona la actividad de posgrado que, tanto a lo interno como en el marco de la internacionalización de la enseñanza, ocupa a la Universidad. En los años recientes, el énfasis en la internacionalización ha dependido de los objetivos que se pretenden lograr con esta. Así, la movilidad de profesores y programas se ha convertido en el aspecto esencial de este proceso, lo que incluye titulaciones dobles, universidades virtuales, entre otras Knight (2014).

Lo anterior ha condicionado que la internacionalización sea vista desde dos áreas fundamentales, tanto hacia el exterior (abroad/cross border) como hacia el interior (home), lo cual incluye colaboraciones en materia de currículo, enseñanza, aprendizaje, estudiantes y profesores nacionales, becas estudiantiles internacionales, actividades extracurriculares, investigación, movilidad académica de profesores y estudiantes, proyectos, servicios, políticas y programas, como se muestra en la Figura 1.

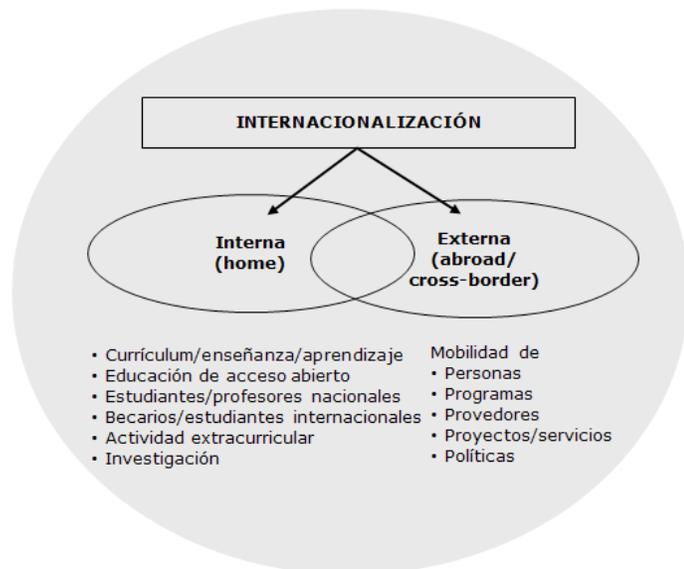


Figura 1. Adaptado de (Knight, 2012; Bruhn (2020)

Precisamente, la propuesta que se presenta corresponde a un programa académico gestionado sobre la base de la demanda en formación académica e investigativa realizada por estudiantes canadienses de la Universidad de Trois Rivières en Quebec. El curso puede servir para otros estudiantes con similares necesidades de formación, por

lo que a continuación se presenta la descripción general y los contenidos esenciales que, utilizando la virtualización de la enseñanza mediante las plataformas disponibles, se han asumido para incluir en el programa.

Cada curso específico que integra el programa cuenta con una breve justificación de la necesidad, los objetivos generales, los contenidos, las formas organizativas a emplear para la docencia y el sistema de evaluación.

Título del programa:

Formación en investigación, lengua y literatura hispana e inglesa

Facultad de Humanidades, Universidad de Cienfuegos

Cantidad de Horas: 160

Profesor coordinador: Adrian Abreus González. E-mail: aabreus@ucf.edu.cu

Título académico: Máster en Ciencias de la Educación/ Máster en Teoría y Práctica de la enseñanza del inglés contemporáneo

Grado científico: Doctor en Ciencias Pedagógicas

Categoría docente o científica: Profesor Titular

Justificación:

Perfeccionar las habilidades investigativas y de la comunicación en inglés y español en beneficio de la formación posgraduada constituye una necesidad para los profesionales universitarios. Asumiendo que gran parte de la literatura especializada sobre diversas áreas del conocimiento utilizan la lengua inglesa y española como medio de comunicación, es de vital importancia el reconocimiento del rol de estos idiomas en la comprensión y comunicación de los resultados científicos más actuales. Asimismo, se impone profundizar en aspectos de la lengua inglesa e hispana, sobre la base de la contextualización en los marcos de investigación.

Estructura del programa

Objetivo general: Profundizar en aspectos culturales (literarios y teatrales) y de sintaxis y uso de las lenguas español e inglés ante los desafíos que supone su empleo para la comprensión y comunicación de los resultados de investigación en la actualidad en los marcos de la formación doctoral.

Contenidos Generales: Escritura avanzada en idioma inglés, profundización en literatura hispana e inglesa, español para estudiantes internacionales a nivel intermedio-avanzado, fonética española.

Formas organizativas de las actividades: Taller de discusión. Seminarios.

Escenarios, materiales y medios: Laboratorios especializados para la enseñanza de idiomas. Plataforma de Educación Semipresencial con conectividad (Plataforma MOODLE) <https://postgradovirtuales.ucf.edu.cu>

Sistema de evaluación: La evaluación será sistemática, a partir de la participación de la estudiante en las sesiones de debate y los talleres de discusión previstos en el programa.

Cursos que integran el programa académico:

1. Advanced Writing in English (40 horas). Prof. Dr. Adrian Abreus González y MSc. Daniel Cima Mesa
2. English and Spanish Literature (60 horas). Prof. Dr. Zaydelys Torres Calzadilla y MSc. Alejandro Armentero Reboredo
3. Spanish for International Students (Nivel intermedio/avanzado) (40 horas cada nivel). Prof. Dr. Noharis Alzuri Barrueta y MSc. Ernesto Gutiérrez Dueñas
4. Fonética Española (20 horas), Prof. MSc. Ángel Agustín Rodríguez

Descripción detallada de los contenidos de cada curso propuesto

1. Título del curso: ADVANCED WRITING IN ENGLISH

Cantidad de Horas: 40

Profesor coordinador: Adrian Abreus González

E-mail: aabreus@ucf.edu.cu

Grado científico: Doctor en Ciencias Pedagógicas

Categoría docente o científica: Profesor Titular

Justificación:

Perfeccionar las habilidades investigativas y de comunicación escrita en inglés constituye una necesidad para los profesionales universitarios. Por ello, se precisa desarrollar habilidades de escritura a un nivel avanzado, de modo que puedan comunicarse en lengua inglesa los resultados de los análisis teóricos realizados por los investigadores, así como los resultados obtenidos del proceso investigativo.

Objetivo general:

Profundizar en habilidades de escritura en lengua inglesa, con un enfoque dirigido a la comunicación de los resultados de investigación en los marcos de la formación doctoral.

Contenidos:

Steps to write an essay in English, academic writing, creative writing, writing research reports. Writing different sections of a research paper (abstracts, literature reviews, introductions, methods, results, discussions), which will serve as a basis to introduce writing techniques.

Formas organizativas de las actividades: Clases prácticas, seminarios.

Sistema de evaluación:

La evaluación será sistemática, a partir de la participación del intercambio con la estudiante y la reflexión sobre las producciones escritas realizadas por la misma. Se pretende que como parte de la evaluación se publiquen los resultados de la investigación/ensayos elaborados durante el curso.

1. Título del Curso: Acercamiento a la literatura de las lenguas inglesa y española. Una visión cultural / english and spanish literature. A cultural approach

Cantidad de Horas: 60

Módulo 1: Literatura en Lengua Inglesa, 30 horas

Profesor: Alejandro Armentero Reboredo

E-mail: aarmentero@ucf.edu.cu

Título académico: Máster en Educación

Categoría docente o científica: Profesor Asistente

Justificación:

Dirigido al estudio de los géneros mayores de la producción literaria anglófona y de las particularidades más significativas de estos a través de las obras y autores de los diferentes países que se seleccionan. Incluye el estudio del desarrollo literario de dichos países, el conocimiento de la vida espiritual de esas naciones y de su psicología específica según se plasma en sus respectivas manifestaciones literarias. Este conocimiento acerca a las tradiciones, al arte y la vida sociocultural de los pueblos que se estudian. La concepción del curso persigue un desarrollo de la apreciación literaria y de las capacidades de análisis y valoración crítica sobre bases sólidas, por cuanto los elementos para tal apreciación se introducen sobre la base de los contenidos en la lengua inglesa de las obras seleccionadas. Por otra parte, está dirigido a desarrollar no sólo el pensamiento lógico, sino el pensamiento por imágenes, para coadyuvar así al enriquecimiento de la sensibilidad, de la vida espiritual y la creatividad. El curso, en resumen, intentará ofrecer conocimientos que contribuyen al desarrollo cultural, lingüístico y estético de los participantes.

Objetivos generales:

- aplicar los elementos esenciales para el análisis literario en el estudio objetivo de las obras según los diferentes géneros, autores y países que se estudian,
- realizar análisis literarios adecuados que coadyuven al desarrollo del pensamiento lógico, el razonamiento crítico y la capacidad de distinguir lo esencial de lo fenoménico, lo general de lo particular en el estudio de forma y contenido de los materiales seleccionados,
- reconocer las características del lenguaje literario en los distintos géneros, corrientes y tendencias literarias,
- valorar las obras literarias y las críticas sobre las mismas, considerando el momento socio-histórico en que se originan y el mensaje del autor,
- educar su gusto estético mediante la apreciación de los géneros, los autores y las obras literarias más significativas de la literatura en los países de habla inglesa que se estudian

Contenidos:

Tema 1: Nociones sobre Teoría Literaria/Notions on Literary Theory: Apprehending Literature. Elements of Literature.

Tema 2: Acercamiento a la historia evolutiva de las literaturas en lengua inglesa y española/An approach to the Evolution of English Literature

Tema 3: Principales movimientos literarios. Autores y obras representativas. / Main Literary Movements. Representative authors and their work.

Tema 4: Influencia del audiovisual en la percepción de los estudios literarios. / Influence of the audiovisual in the apprehension of Literature.

Tema 5: Reflexiones sobre criterios de textualidad. / Reflecting on Textuality criteria.

Formas organizativas de las actividades: Conferencias, Taller de discusión, Seminarios.

Sistema de evaluación:

La evaluación será sistemática, a partir de la participación de la estudiante en las sesiones de debate y los talleres de discusión previstos en el programa.

Módulo 2. Literatura en Lengua Española, 30 horas

Profesor: Zaydelys L. Torres Calzadilla

E-mail: ztcalzadilla@ucf.edu.cu

Título académico: Máster en Ciencias de la Educación

Grado científico: Doctor en Ciencias Pedagógicas

Categoría docente o científica: Profesor Titular

Justificación:

Desde un punto de vista gnoseológico, se asume el criterio de que el texto literario influye en el intelecto y en la sensibilidad del lector más allá de su contexto y de su presente. La obra recorre una trayectoria dialéctica que escapa al horizonte finito vivido por el autor; por ello su enseñanza no debe ser asumida como un fenómeno destinado solo a la transferencia de información, pues el lector ha de interpretar y valorar el significado en un proceso comunicativo interactivo. Enseñar las cualidades del texto literario es generar un nuevo evento donde el lector supere distancias, transformando lo implícito en explícito, lo visible en legible, lo lejano en cercano, lo extraño en propio y lo universal en lo particular. En la dialéctica objetividad-subjetividad, el proceso se asume como interrelación entre entidad autoral y autonomía semántica del lector; la primera es regulada por los límites del texto, la otra rompe ataduras con la psicología del autor y permite al lector crear desde su contexto, cultura y disposición psicológica. Estas premisas serán demostradas desde las Literaturas Universal, Española, Latinoamericana y Caribeña y Cubana, incluyendo en todas lo más representativo de la Literatura Infantil y Juvenil y la considerada Contemporánea.

Objetivo general:

Ilustrar el estudio de las Literaturas en Lengua Inglesa y Española, desde las vías y métodos para el análisis literario con enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. Aportando herramientas para el estudio de los principales movimientos literarios, sus autores y obras representativas, desde un método de análisis viable, factible y aplicable al enfoque que se asume.

Contenidos:

Vías y métodos para el análisis literario; surgimiento y evolución de la Literaturas en Lengua Española; movimientos literarios; el audiovisual en la literatura; criterios de textualidad: coherencia y cohesión, intencionalidad, aceptabilidad, informatividad, situacionalidad y transtextualidad (inter, hiper, para y metatextualidad)

Formas organizativas de las actividades: Conferencia teórica práctica. Talleres. Seminarios.

Escenarios, materiales y medios:

Como motivación concebida en el programa para el curso, en función del estudio de las Literaturas en Lenguas Española e inglesa, se presentará un listado digital de 1001 títulos de libros que "Debemos leer antes de morir".

Laboratorios especializados para la enseñanza de idiomas. Plataforma Virtual de Teleaprendizaje Moodle (<https://postgradosvirtuales.ucf.edu.cu>)

Se facilitará un compendio digital contentivo de todas las obras literatura a estudiar en el curso. Carpeta digital "Biblioteca Universal".

Sistema de evaluación:

La evaluación será sistemática, a partir de la propia participación de la estudiante en el intercambio generado por los espacios prácticos de las conferencias y los talleres previstos en el programa. Los seminarios servirán de autoevaluación del aprendizaje y constituirán el repositorio de aportaciones concebidas en el programa para el curso.

Título del curso: Fonética Española

Profesor: MSc Ángel Agustín Rodríguez Domínguez

Cantidad de Horas: 20

E-mail: aarodriguez@ucf.edu.cu

Título académico: Máster en Ciencias Filológicas

Categoría docente: Profesor Auxiliar/Profesor Consultante

Justificación:

Perfeccionar la fonética de estudiantes de humanidades para profundizar los estudios humanísticos con mayor competencia idiomática en el desarrollo de la entonación y pronunciación, con vistas a su correcta expresión oral y escrita.

Objetivos generales:

producir correctamente el sistema vocálico y consonántico del español mediante la asimilación y producción de sus cualidades fonoarticulatorias

Dividir silábicamente y de forma correcta las palabras y grupo fónicos desde el punto de vista fonético y ortográfico, mediante el conocimiento de las peculiaridades de las sílabas españolas

acentuar correctamente las palabras mediante el conocimiento de los distintos tipos de acentos y la realización correcta desde el punto de vista fonoarticulatorio

Contenidos:

Tema 1-Subsistema vocálico del español. Características fono articulatorias generales que distinguen a las vocales de las consonantes y sus consecuencias para el funcionamiento de estos tipos de fonos en el marco de la sílaba

Clasificación fisiológica de las vocales. Por el modo de articulación. Por el lugar de articulación. Por la acción labial. Por el acento

Tema 2-Subsistema consonántico del español. Clasificación de los fonos consonánticos atendiendo al modo de articulación, lugar de articulación, acción de las cuerdas vocales y acción del velo del paladar

Principales diferencias entre la modalidad cubana, hispanoamericana y la castiza

Tema 3-La sílaba. Concepto. Distintos tipos de sílabas. División silábica fonética y ortográfica. El acento y la entonación como rasgos fónicos suprasegmentales. Distintos tipos de acentos. El grupo de intensidad y el grupo fónico. Segmentación de textos en grupos de intensidad y grupos fónicos.

Los participantes adquirirán conocimientos teóricos sobre sistema consonántico, vocálico y sintaxis fonética, de manera que desarrollen las habilidades de la producción correcta de los fonos del español en su competencia comunicativa (conocimientos, habilidades y valores a formar). Para la modalidad a distancia, en la estructuración del contenido, se recomienda su fragmentación mediante el diseño de actividades de aprendizaje progresivas que posibiliten la autorregulación de este proceso por el propio estudiante. En la selección se evitará el desbordamiento de información, potenciando lo socialmente significativo, de acuerdo al perfil de egresados del programa de posgrado, e incorporando las habilidades informacionales para el aprendizaje permanente.

Formas organizativas de las actividades: Conferencias, clases teórico prácticas y talleres de escucha y reproducción

Sistema de evaluación: Sistemática mediante actividades escritas para afianzar el conocimiento teórico, de comprensión después de la escucha y de pronunciación y (sistemática y final)

1. Título del curso:

Spanish for International Students (Nivel intermedio-avanzado)

Cantidad de Horas: 40

Profesor coordinador: DrC. Noharis Sochi Alzuri Barrueta.

E-mail: nalzuri@ucf.edu.cu

Título académico: Máster en Ciencias de la Educación

Grado científico: Doctor en Ciencias Pedagógicas

Categoría docente o científica: Profesor Titular

Justificación:

El mundo se conecta más y más con cada año. La tecnología que crea estas conexiones está creciendo rápidamente. Así, también se aumenta la importancia de aprender una lengua secundaria. Los beneficios de saber más de una lengua son muchos. Estos beneficios se extienden desde la habilidad de mirar una película extranjera sin subtítulos hasta la habilidad de encontrar un trabajo bueno y prosperar en un negocio usando el conocimiento de las lenguas extranjeras. Saber una lengua secundaria mejora la vida social y cultural porque ayuda a establecer una conexión con otras partes del mundo, mejora la posición económica porque añade al currículum vitae, y mejora el cerebro porque es una práctica mental y porque aumenta la materia gris. Con el crecimiento de la tecnología que conecta las diferentes partes del mundo, crece la importancia de saber más de una lengua.

En un mundo global, la vida social incluye la vida intercultural. Es más fácil entender la cultura con el conocimiento de la lengua porque la lengua es una parte integral de la cultura y es la manera en que podemos experimentarla completamente, saber una segunda lengua mejora la experiencia de leer y ver películas, y de esta manera mejora la comprensión de la cultura expresada por estas páginas web, periódicos, libros, y películas. Así, aún en las situaciones pequeñas hay ventajas más grandes en saber una segunda lengua.

En particular el Español como uno de los idiomas más difundidos en el mundo no escapa a tal realidad, de ahí que en la actualidad la enseñanza del Español como lengua extranjera y segunda lengua se ha convertido en asunto de mayor interés dada la enorme expansión del español en todo el orbe y en particular en América del Norte; lo cual ha llevado a las universidades a considerar seriamente la necesidad de actualizar sus programas universitarios vinculados al estudio del idioma español; en cuyas asignaturas se imparten mayormente conocimientos sobre literatura tanto peninsular como latinoamericana y elementos relacionados a la cultura del mundo hispano en general, pero casi nada sobre la didáctica de la lengua cuya área de investigación propone la metodología a seguir en el proceso de la enseñanza y la adquisición de lenguas y hacia esta área que se propone incidir el presente programa.

Objetivo general:

Profundizar en el desarrollo de habilidades comunicativas en español como lengua extranjera (ELE), mediante la realización de actividades teórico-prácticas diseñadas con un fin docente

Contenidos:

Expresar deseos, condiciones, sentimientos, emociones y dudas. Verbos en presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto y pluscuamperfecto del modo subjuntivo. Usos.

Reflexionar sobre acciones probables. Verbos en presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto y pluscuamperfecto del modo subjuntivo. Usos.

Expresar consejos, sugerencias y prohibiciones. Verbos en presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto y pluscuamperfecto del modo subjuntivo. Usos.

Hablar sobre la cultura e idiosincrasia cubanas.

Leer y discutir temas relacionados con el cuidado y conservación del medio ambiente. Redacción sobre temas de medio ambiente, fraseologismos y refranes populares

Lectura y comprensión de textos.

Exposición de temas orales y escritos.

Oraciones condicionales.

Expresar intenciones.

Debatir diferentes temas sociales.

Voz pasiva.

Familias de palabras.

Comentar textos.

Redacción

Formas organizativas de las actividades: Clases teórico prácticas

Sistema de evaluación:

Sistemática, mediante actividades escritas orales, de comprensión y producción de la lengua

En todos los casos, la bibliografía para el estudio comprende materiales elaborados para cada curso, monografías, libros impresos y digitales, artículos científicos y otras fuentes de información actualizada afín con los contenidos específicos declarados en cada curso.

CONCLUSIONES

El uso de las tecnologías de la Información y las comunicaciones en la educación ha redefinido el concepto de estudiantes internacionales, e internacionalización del currículum. La distancia y el tiempo no constituyen barreras para la exposición internacional y la capacidad de cualquier estudiante con acceso a una computadora o internet para acceder al conocimiento. En tal sentido, todos los estudiantes y profesores pueden ser considerados

internacionales, en tanto las propuestas de programas como las que se presentan en el trabajo promueven la movilidad virtual que caracteriza la internacionalización de la educación superior en los tiempos actuales.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bruhn, E. (2020) *Virtual Internationalization in Higher Education*. wbv Media GmbH & Co. KG, Bielefeld. Alemania
- De Wit, H., Egron-Polak, E., Howard, L. & Hunter, F. (2015). *Internationalisation of higher education*. Brussels, Belgium. European Union.
- Fernández, A. & Rivero, M. (2014). Las plataformas de aprendizajes, una alternativa a tener en cuenta en el proceso de enseñanza aprendizaje. *Revista Cubana de Informática Médica*. 6(2), 207-221. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1684-18592014000200009
- Fernández, M. E., Morejón, X., & Camejo, M. (2020) Modelo para gestionar la internacionalización del currículo desde el trabajo metodológico. *Memorias del 12do Congreso Internacional Universidad 2020*. La Habana. Cuba
- Finkelstein, M. J., Martin Conley, V., & Schuster, J. H. (2016). *The faculty factor. Reassessing the American academy in a turbulent era*. Baltimore, MD. Johns Hopkins University Press.
- Fonseca, C. & García, L. (2010). Aprender español en USA: los medios de comunicación como motivación social. *Comunicar. Revista Científica de Educomunicación*. 34(17), 145-153. <https://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=Comunicar>
- Hernández, A. S., Carro, E. H., & Martínez, I. (2019). Plataformas digitales en la educación a distancia en México, una alternativa de estudio en comunicación. *Revista de Educación a Distancia*. 59. <https://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=21100897215&tip=sid&exact=n>
- Knight, J. (2012). Concepts, Rationales, and Interpretive Frameworks in the Internationalization of Higher Education. En D. Deardorff, H. de Wit, J. Heyl. *The SAGE Handbook of International Higher Education* (34), SAGE
- Knight, J. (2014). Three generations of crossborder higher education: New developments, issues and challenges. En, B. Streitwieser, *Internationalisation of higher education and global mobility*. (43–58). Oxford
- Ramírez, J. (2013). Internacionalización del currículo de los programas académicos universitarios. (Ponencia). *3er Simposio Internacional de Investigación en Ciencias Económicas, Administrativas y Contables-Sociedad y Desarrollo*. Cartagena de Indias, Colombia
- Rodríguez, M. (2011). Los entornos virtuales de aprendizaje como potenciadores del proceso educativo. Experiencias de su aplicación en la enseñanza presencial y semipresencial. (Ponencia). *XIV Congreso Internacional de Informática en la Educación*. La Habana, Cuba
- Selwyn, N. (2014). *Digital technology and the contemporary university. Degrees of digitization*. Routledge.
- Torras, M. E. (2015). *Las plataformas LMS. Definición, características, tipos y plataformas más utilizadas*. Universidad Internacional del Valencia.